



Wychodzi 15-go  
i ostatniego każdego  
miesiąca.

# GŁOS ROLNICZY

Pismo popularne, ilustrowane, poświęcone  
wszelkim gałęziom gospodarstwa wiejskiego.

PRZEDPŁATA ROCZNA przesyłana wprost do Redakcyi, wynosi  
w Austrii 4 k. 50 h., w Niemczech 4 marki, w Rosyi i Król.  
Polskiem 2 rs. 50 kop.

Ogłoszenia jednorazowe oblicza się po 20 hal. od 1-go wiersza, pismem drobnem  
przy powtórznem umieszczeniu opuszcza się 50% rabatu.

Reklamacje nieopieczętowane są wolne od opłaty pocztowej. Termin reklamacyi dni 14.

**Numer pojedynczy kosztuje 25 hal.**

## Walka z drożyzną mięsa.

**T**en skromny kawałek wołowiny, jaki między innem jadłem uważaliśmy  
dotychczas za konieczne mieć przy obiedzie, i miewaliśmy takowy bez  
szczególnej troski o sposób jego zdobycia, w ostatnich czasach tak  
jakoś zakaprysił, że objawił chęć zjawiania się na stołach tylko magnatów,  
a niemagnatami wprost pogardza; więc, nad sposobem przywrócenia jego  
poprzedniej popularności radzą już nietylko kółka prywatne, lub rozmaite  
ankiety, kluby, urzędy miejskie itp., lecz nawet „Gabinety“ na drodze  
układów między państwowych.

Tam więc proponują jakieś spółki, — tu znów wyłania się projekt  
jatkii miejskiej, — gdzieindziej projekt „Towarzystwa wielkiego wyrębu  
mięsa“ i t. d. — a „Gabinety“ traktują o otwieraniu i zamykaniu granic  
dla przewozu bydła. Cała ta różnorodna praca, ale praca dotychczas teo-  
retyczna, skierowaną jest ku temu, aby raptem a sztucznie podniesioną  
teraz cenę mięsa obniżyć, czyli zrobić to mięso przystępnem dla ogółu  
konsumentów, a inaczej mówiąc, napowrót takowe spopularyzować.

Czy do pożądanego celu tym sposobem dojdziemy? rzecz wątpliwa! —  
bo jak długo konsument mięsa zdobywać takowe będzie tylko przez kupno,  
tak długo sprzedający potrafi wynaleźć sposób, aby cenę podyktować

dowolną i kupującego utrzymać w swojej zależności; od czegoż są bowiem zmywy — tak dziś znane i tak używane? Byle popyt był wielki, a o sposób wyśrubowania ceny nie trudno!

Zdaje się więc, że nie spółki i nie jatki miejskie, ani też otwarcie granicy dla przywozu, radykalnemi można nazwać środkami w walce z drożyzną mięsa -- ale środkiem takim byłoby jedynie tylko... zmniejszenie popytu na mięso.

Gdyby kupujący nie tłoczyli się tak przy jatkach, jak się dziś tłoczą, gdyby jatkarz kwadrans lub pół godziny pooglądał się za kupującym, to wtedy najniższy obliczyliby sobie procent zarobku, byleby towar sprzedać, a o wyzysku z powodu natłoku kupujących nie pomyślałby nigdy.

Ale jak dojść do tego? Czy odzwyczaić się od jadanania mięsa? Nie, potrzeba tylko postarać się o to, aby każdy (z małemi oczywiście wyjątkami), kto mięso jeść pragnie, pewną ilość tegoż, jeżeli nie całe swoje zapotrzebowanie, wyprodukował sam. A to już łatwo: tylko trochę starania i odrobinę cierpliwości w niedużej pracy, jaką przedsięwziąć należy.

Wiemy dobrze, że u każdego, kto własną prowadzi kuchnię — wielka ona czy mała, obfita czy uboga — zawsze jednak są jakieś t. zw. odpadki: więc kawałek zeschłego chleba, listek kapusty, obierek z ziemniaka, nać od marchwi, kawałek buraka, karpia, nać od nich i t. p., nareszcie wysiewki z mąki, a w końcu i stara zużyta miotła; wszystko to znajdzie się wszędzie i wszystko to, jak dotąd, wszędzie, a już szczególnie u mieszkańców miast, przepada, chociaż ma to wartość i wartość nie małą!

Za granicą, np. w Niemczech, na te odpadki zwrócono już uwagę i obecnie powstają, jak np. w Szarlottenburgu pod Berlinem, przedsiębiorstwa spekulacyjne, które je zbierają w celu tuczenia trzody i drobiu. Dla ogółu nie wielka stąd wyniknie korzyść, bo korzystać będą tylko przedsiębiorstwa, dobrze jednak, że i do tego się wzięto, bo marnować się nic nigdzie nie powinno. Ale u nas, wobec drożyzny mięsa i wobec postawionego wyżej zadania zwalczania tej drożyzny, należy odpadki, o których tu mowa, zużytkować samemu na wyprodukowanie jakiegoś kawałka mięsa.

A jakiego mięsa? Otóż, odpowiadając na to ostatnie pytanie, winniem najprzód zaznaczyć, że stworzeniem, które wszystkie wyliczone wyżej odpadki kuchenne, mówię wszystkie, bo nawet i starą miotłę zje — i da nam za to spory kawał mięsa, jest... królik. Króliki więc nam chować należy, tj. królicze mięso produkować, a królikiem zwalczymy wołu z pewnością, jak to dalej wyjaśnię.

Nietylko pod względem wszechżerstwa, jak to wspomniano wyżej, ale i pod względem płodności, królik przewyższa wszystkie nasze znane dotąd zwierzęta domowe; bo, jak gałęzi, np. starej miotły, nie zre nawet nierogacizna, a królik je zjada, tak również 70 sztuk rocznie nie rodzi żadne inne stworzenie, jeno królik. Zajmijmy się więc królikiem.

Wiemy od ludzi uczonych, którzy analizę mięsa króliczego przeprowadzili, że pożywność tego mięsa tylko w małej bardzo części ustępuje pożywności najlepszej wołowiny, której zresztą my tu nie widzimy, bo widzi ją tylko Wiedeń, Berlin, no i może Londyn. Przeciętą zaś wołowina,



jaka my tu jadalismy przed obecna drozyczna. o 5% gorsza jest w swojej pozywnosci od miesa kroliczego; o 2% mniej pozywne sa kurczeta i kaplony; o 5 1/2% gorsza jest cielecina; a o 9% mniej pozywna wieprzowina. Gora wiec krolik! bo on jest dzis u nas najlepszy, tak dowiedli uczeni: ma bowiem w sobie 25% czesci pozywnych, gdy tamte miesa (z wyjatkiem tej najlepszej zagranicznej wolowiny) maja ich: 23% kurczeta i kaplony, 20% zwykla nasza wolowina, 19 1/2% cielecina i 16 % wieprzowina.

A smak miesa kroliczego? Na to krotka odpowiedz: smak — to kucharka. Zla kucharka z najlepszego miesa potrali zrobc taką potrawę, której zjesć niepodobna, a dobra i z gorszego przyrzadzi jadlo smaczne; ale krolicze mieso, jak dowiedziono wyzej, tem „gorszem“ nie jest; przeciwnie, jest o wiele lepszem od wszystkich, które jadamy. Do tego dodac z własnego dlugoletniego doswiadczenia mogę, że obok wybornego smaku, jest niezmiernie latwo strawne, zoladka nie obciazajace, wiec kompletnie zdrowe mieso.

Na tych zaletach krolika i kroliczego miesa w Europie poznali się przedewszystkiem Francuzi, to tez u nich obecnie kazdy gospodarz wiejski i przewazna czesc mieszkancow podmiejskich, a nawet i miastowych, hoduja kroliki, tak, jak się u nas hoduja kury, prawie powszechnie.

Po Francuzach poszli Anglicy, którzy i hoduja i konsumuja kroliki w cyfrach prawie bajecznych. Dosć powiedziec, że w Anglii cale obszary dobr ziemskich oddawane sa pod hodowle krolikow, a obok tego z innych krajow sprowadzaja je milionami: przez Ostendę np. po kilka milionow sztuk krolikow przechodzi corocznie do Londynu, gdzie restauratorzy po 5 do 12 tysiecy zuzywaja ich miesiecznie.

Nastepnie Belgia i Holandia zajely się krolikami, i one to, przez umiejtnie krzyzowanie i hodowle doprowadzily dawnego dzikiego krolika, 2 do 5 funtow wazacego, do godnosc „olbrzyma“ — powszechnie dzis poszukiwanego. Nawiasem wspomne, że w roku biezacy, w czasie swiat Wielkanocnych, na wystawie kroliczej w Dreźnie widzialem belgijskiego „olbrzyma“, który mial 12 miesiecy wieku, a wazyl 17 funtow; do tego doprowadzila umiejtna hodowla!

Niemcy, dopiero po wojnie francuskiej, to znaczy trzydzieci kilka lat temu, zajely się hodowla krolikow; ale trzeba przyznac że z tak pedantyczna prowadza to gorliwoscia, jak pewnie nikt inny nigdy nie prowadzil. Dosć powiedziec, że kazda odmiana rasy kroliczej, a jest ich okolo 30-tu, ma swoich wielbicieli, polaczonych w kluby, zajmujace się wyksztalceniem tylko tej swojej ulubionej odmiany. To tez i tani okazy sa juz bardzo ladne, a uzycie miesa kroliczego prawie powszechne. We wrzesniu b. r. bylem na wystawie kroliczej we Wroclawiu: tam dopiero od roku zawiązane jest towarzystwo hodowli krolikow pod nazwa „Volkswohl“, a juz teraz zjawilo się na wystawie 34-ch wystawcow, którzy mieli 155 klatek z krolikami, w ogólnej ich liczbie sztuk 290. Okazy byly bardzo ladne i cenne: jedna, 15-miesieczna samica z rasy belgijskich „olbrzymow“, oszacowana byla, jako reproduktorka, na 75 marek.

A u nas? U nas jest hodowla krolikow, ale jest: albo jako nauka, albo jako sport, albo nareszcie — jako zabawka; niema jej zaś jako po-

żytek, bo na przeszkodzie temu stoją: przedewszystkiem — uprzedzenie do króliczego mięsa, powtóre — nieznamość rzeczy z lenistwa wynikająca, a po trzecie — nasza nieszczęśliwa... romansowość. Znam hodowców, którzy znają królika dobrze i hodują go dla sportu — ale króliczego mięsa — „nie jedliby za nic...” bo słodkie! Widuję co niedziela prawie, na rynku w Krakowie panie, kupujące małe króliki „dla dzieci na zabawkę”: więc wybiera taka pani królatko, a dziecko jej szepce: mamusiu, jednemu będzie nudno — proszę kupić parę i mamusia zgadza się, ale jako już kobieta dojrzała, znająca się na rzeczy, wie o tem, że weselej im będzie wtedy, jeżeli się dobierze samca i samiczkę; więc chodzi po rynku i prosi sprzedających, aby jej dobrali „parkę”, t. j. samca i samiczkę, i kupuje taką 6-tygodniową mniej więcej parkę, ta zaś dla uciechy dzieci rośnie, dochodzi do wieku 4-ch miesięcy, zapładnia się — nie będąc jeszcze sama należycie rozwiniętą i wyrosniętą, — samica rodzi karły, bo i sama jeszcze jest karłem, samiec niszczeje od przedwczesnego użycia i tym sposobem powstaje degeneracja gatunku, to jest to, co się gdzieś zdobyło przez długie, umiejętne krzyżowanie i hodowlę — tu, u nas, zatraciło się przez naszą, źle zastosowaną czułośćkowość. I z temi poglądami naszymi ani rusz dalej:

Dopiero trzeba było groźnej drożyzny mięsa, aby i u nas na racjonalną hodowlę królików zwrócono uwagę; ale czem się ona kończy? Oto na próbach założenia paru niby hodowli królików, w celu rzucenia na rynek pewnej ilości kilogramów króliczego mięsa, jako regulatora ceny mięsa wołowego. Znow korzystać dla ogółu nie wielka i wątpliwa (jak z zakładów tuczenia zbieranymi odpadkami), bo jeżeli skorzystają, to tylko przedsiębiorstwa.

Hodowla królików winna być powszechną! Więc przedewszystkiem, po wsiach, gospodarze włościanie, obok dzisiejszych kur, gęsi, kaczek, prosiąt — niech hodują króliki, ale niech je hodują umiejętnie, bo inaczej, zamiast korzyści, szkodę im przyniosą. Dalej, niech hodują dwory z większym nakładem na odnawianie rozplodników, aby wzorem hodowli dla włościan być mogli i aby ich zasilali rozplodnikami. Następnie po miastach i przedmieściach niech hoduje każdy, kto jest w posiadaniu izby, bo skoro ma izbę i w niej kuchnię, na której dla siebie gotuje jadło, tam i królik już się pożywi, więc hodowany być może.

Gdy tak wszyscy zajmą się hodowaniem pocziwego królika, który za byle jaką żywność, da rocznie co najmniej 40 sztuk takich jak on królików (z porodzonych 70-ciu, po odtrąceniu wszelkich nieszczęśliwych wypadków, powinno się wyhodować 40 sztuk rocznie od jednej samicy) i gdy zasmakujemy w mięsie króliczem, o co zresztą bardzo nie trudno, to wtedy nie będziemy potrzebowali cisnąć się codzień do jatek rzeźniczych i dobrowolnie poddawać się ich wyzyskowi: więc królikiem zwyciężymy wołu! Ale zacznijmy przecie i po zaczęciu bądźmy wytrwali!

Teraz parę słów jeszcze o karnieniu królików:

1. Najważniejszą jest rzeczą pamiętać, aby królikowi nigdy nie dać karmy na raz za dużo, bo na przekarmienie jest wrażliwy i mało odporny. Dojrzałe króliki karmię zwykle 3 razy dziennie, i można ten system praktykować ze znanymi sobie królikami, które do takich dawek przywykły;



jeżeli jednak przychodzi nowy królik, z obcej hodowli, a niewiadomego systemu karmienia, to lepiej dać jadło częściej, ale po trochu i do swego systemu przyzwyczajać ostrożnie i bardzo powoli.

2. Karmić przeważnie suchą karmą, a zieleniny świeżej dawać skromnie, raz na dzień, zamiast wody, której lepiej jest nie dawać wcale, chyba wtedy trochę, jeżeli zabraknie zieleniny, albo surowego buraka, marchwi lub t. p.

3. Wszelkie odpadki kuchenne, jakie królikom dane być mają, powinny być czyste i zdrowe, więc części zgniłe odrzucać jako nieprzydatne.

4. Ziemiaki dawać tylko gotowane, więc i obirki lepiej jest opłukać z piasku i przegotować — surowy ziemniak szkodzi królikom.

5. Starać się o gałązki dla królików, bo te są im potrzebne dla zdrowia: brzoza, wierzba i t. p.

W końcu zaznaczam, że zabierając się do hodowania królików na własną potrzebę, najlepiej jest zaraz łączyć się w stowarzyszenia i każdy dziesiąty członek takowego niech utrzymuje samca króliczego do wspólnego użytku, za umówionem wynagrodzeniem od pokrywania samic.

Kraków dnia 3 listopada 1906 r.

*Jerzy Kraskowski.*

## Siewajcie konicze.

**G**łuch, chociaż niektóre gatunki koniczyn, szczególnie zaś koniczyna czerwona, zadawana zwierzętom na zielono, wywołuje wzdęcie, to przecież można temu zapobiedz i niedopuszczyć do przedjedzenia, przyzwyczajając zwierzę potrochu do tej pożywnej paszy, zadając mu ją w pomieszanii ze słomą jęczmienną, lub wypędzając na pastwisko koniczynne, ale nie po rosie, ani też po deszczu i nie naczczo. Pilnować przy tem należy, ażeby z początku, dopóki zwierzę nie przywyknie do zielonej koniczyny, nie jadło zanadto cheiwie i dlatego przepędzać je trzeba z jednego miejsca na drugie.

Kto wszakże ma pastwiska, obsiewane białą koniczyną, albo zwyczajne wygony, ten lepiej robi, gdy wszystką koniczynę czerwoną skosi na siano, a bydła wcale na nią nie puści. Bo siano takie, jeśli tylko pogodnie sprzątnięte, — tak samo jest pożywne, jak koniczyna zielona, a nigdy już nie może zwierzęciu zaszkodzić.

Wszystkie gatunki koniczyny udają się najlepiej na gruntach mających w sobie dość wilgoci. Szczególniej też koniczyna czerwona, a także i szwedzka potrzebuje roli gliniastej, wilgotnej i żyznej, bo na gruntach lekkich i suchych rodzi się źle. Najlepiej sprzyja koniczynie czerwonej grunt gliniasty, niezbyt zwięzły, dobrze zdawna gnojony, a zawierający dużo wapna i potażu. Ten gatunek koniczyny można jednak uprawiać i na lżejszych ziemiach, ale tylko wtedy, jeśli podglebie jest gliniaste i nie bardzo przepuszczalne. Na ziemiach zaś wapiennych, gorących, lepiej siać lucernę, esparcetę, albo nareszcie koniczynę szkarłatną, czyli inkarnatkę, która właśnie grunta takie lubi najlepiej. Na torfowiskach, nowinach łąkowych lub korzunkach koniczyna czerwona także źle się rodzi.

Przeciwnie znowu, koniczynę białą można siać i na gruntach ubogich, piaszczystych, chociaż nie gardzi ona i lepszą ziemią, a na gruntach gliniastych i żyzniejszych, bardzo bujnie się rozrasta. Nareszcie koniczyna różowa, czyli szwedzka lubi najbardziej grunta ciężkie, wilgotne, a nawet mocno sapowate i błotniste, oraz wszelkiego rodzaju nowiny, słabo zaś rośnie na ziemiach piaszczystych, lub suchych wapiennych gruntach.

Koniczyna wymaga roli jak najczystszej, bo zielsko może ją łatwo zagłuszyć. Ponieważ zaś roślinę tę zasiewa się na wiosnę, w zbożu ozimem lub jarem, a dopiero w drugim roku sprząta, więc też należy uważać, aby pod oziminę, w którą ma być wsiana koniczyna, doskonale grunt doprawić i oczyścić z chwastów, a nie nawozić też gnoju pod ostatnią skibę, czyli jak to mówią „pod korzeń”. Jeśli zaś koniczyna ma być zasiana w jarzynie, jak np. w jęczmieniu lub w owsie, to najlepiej będzie, gdy ten jęczmień lub owies przyjdzie po roślinach okopowych, bo wtedy grunt jest z zielska najlepiej wyczyszczony.

Koniczyna, ocieniając silnie grunt, utrzymując w nim przez całe lato dostatek wilgoci, przyczynia się bardzo do użyźnienia roli pod plony następne. Prócz tego zakorzenienia się ona głęboko, a rozrastając się gęsto i bujnie korzonki jej rozpulchniają ziemię, sięgając do głębszych warstw gruntu, czyli do podglebia, z którego głównie czerpią pożywienie. Tym sposobem więc nie bardzo ubożą górną warstwę roli czyli glebę, a pozostawiają w niej po sprzęcie koniczyny dużo resztek roślinnych, stanowiących doskonały pognój. Dlatego też wszelkie rośliny zasiane na koniczynisku, czy to zboże, czy buraki, czy kartofle, plonują daleko lepiej, aniżeli w czystym ugorze, tak nawet, że koniczynisko uważają gospodarze za to samo, co pół gnoju danego pod oziminę.

Szkoda tylko, że takiej pożytecznej rośliny pastewnej nie można siać częściej na jednym i tem samym polu, jak co 6 albo 7 lat, bo inaczej przestaje dobrze rodzić. Wprawdzie, jeśli koniczyna trwa przez rok, a potem się ją zaoruje, to może częściej powracać na to samo pole, aniżeli wtedy, gdy się ją trzyma przez 2 albo 3 lata. Dla tego też np. koniczyna szkarłatna, czyli inkarnatka, która już po roku ginie, może być siewana co 4 do 5 lat na jednym i tem samym miejscu; zaś koniczyna biała, która trwa przez dwa albo i trzy lata, nie powinna wracać na to miejsce wcześniej, jak po 7-miu albo 8-miu latach (rachując od jednego do drugiego siewu). Jeżeli jednak zmienia się różne gatunki koniczyn, tak że na jednym i tem samym polu sieje się n. p. raz koniczynę czerwoną, a po kilku znowu latach koniczynę białą, to odstęp czasu między tymi zasiewami może być trochę krótszy, t. j., że można już siać koniczynę białą w 5 lub 6 lat po zasiewie czerwonej.

Chcąc siać koniczynę w jakim zbożu ozimem lub jarem, trzeba pamiętać, że rola pod tę oziminę lub jarzynę powinna być doskonale doprawiona, albowiem tylko inkarnatka lubi bardziej grunt zbity aniżeli pulchny, wszystkie zaś inne gatunki koniczyny potrzebują ziemi dobrze i głęboko wzruszonej. Dlatego bywa nawet bardzo pożytecznie, przy orce pod zboże, w którym ma być zasiana koniczyna, puścić za pługiem pogłębiacz, aby wzruszyć i spulchnić podglebie.



Najlepiej jest dla koniczyny, jeśli zboże, w które się ją wsiewa, przychodzi w drugim albo trzecim roku po nawozie, czyli jeśli siane jest na dwuletnim lub trzyletnim gnoju.

## O chowie kaczek.

**M**ało który gatunek drobiu opłaca się tak w hodowli, jak kaczki, szczególnie gdzie są sadzawki, strugi i tym podobne wody. Na większych rzekach o silniejszym prądzie, całe stada czasami kaczek porywa prąd wody i przepadają. Kaczka, gdy ma chlew ciepły i dobre pożywienie, zaczyna znosić jaja przy końcu lutego. Zwykle niosą się w nocy, chociaż, rano wypuszczając, macać je trzeba, bo niektóre mogą się nieść w dzień, a w takim razie jaja pogubią. Na chów zostawia się na 6 do 8 kaczek jednego kaczora. Najlepsze są dwuletnie kaczki, a kaczor roczny. Celem odświeżenia krwi nabywać trzeba kaczora z obcego stada. Z ras, które nieraz już Naszym Czytelnikom opisywaliśmy, zasługują na polecenie, kaczki białe „Peking“, które co do wzrostu dorównywiają małym gęsiom.

Kaczka wogóle nie lubi sama wysiadywać małych, chociaż nie trzeba jej przeszkadzać, gdyż i kaczka wyprowadzi małe stadko, a wychowanie kaczątek jest wtedy łatwiejsze i wiele mniej kosztuje, bo je stara prowadzi do wody; sama wyszukuje im pokarm, a w tym razie zwykle ranną i wieczorną karmę można im zadawać dla przynęty, aby zupełnie nie zdziżały. Najlepiej porobić w suchym i ciemnym chlewie gniazda z małym otworem (jak dla gołębi), wysłać miękkim sianem, a nawet suchymi liśćmi. Ile jest kaczek, tyle powinno być gniazd, które same już pilnują i w nich własne jajka składają; tych ruszać nie należy, chyba żeby gniazdo poprawić lub oczyścić.

Gdy kaczka zaczyna się pierzyć i coraz dłużej na gnieździe pozostaje, stanowi oznakę, iż chce siedzieć. Oslania się wtedy otwór trochę kamieniem, ażeby jej druga kaczka nie przeszkadzała, a w każde rano i pod wieczór kamień się odrzuca i podaje świeżą wodę i ziarno na pokarm. — Kaczki pozostawione w spokoju wszystkie jaja z pewnością wygrzeją, a jeżeli się zdarzy jakie zepsute, same je z gniazda odsuną i wyrzucą. Gdy się już wszystkie kaczątka wyklują, trzeba gniazdo ze skorupki oczyścić, a po 24 godzinach dać małym siekane twarde jajko i czystą wodę, dodając po trochu i coraz więcej drobno posiekanych świeżych pokrzyw. Po tygodniu, jeżeli ciepło, można już starą kaczkę z dziećmi wypuścić na dwór, a ona je zaraz prowadzi na wodę. Wtedy nad brzeg trzeba im kilka razy dziennie pokarm donosić, bądź z gotowanych posiekanych ziemniaków z ospą, lub gotowaną grubą kaszą. Po dwu tygodniach o pokarm przyniesiony już nie dbają, ale trzeba im go rano i wieczór poddawać, gdyż odwykłyby zupełnie od powrotu do chlewu.

Kaczki, wysiedziane przez kury i indyki, daleko więcej wymagają starania, dłużej i lepszego trzeba im dawać pokarmu, gdyż same, bez starzych, kaczęta dobrego żeru w wodzie sobie znaleźć nie potrafią.

## Pod jakie rośliny wywozić obornik?

**N**ieocenionym i prawie niezbędnym nawozem jest mierzwa stajenna czyli obornik. Zawiera ona wszelkie pokarmy roślinne, a zwłaszcza zawiera dużo azotu (naturalnie dobrze urabiana!), tego pierwszorzędnego roślinnego pokarmu. W nowoczesnych postępowych gospodarstwach, w których chodzi o uzyskanie wysokiej renty z gospodarstwa (a takich powinno być jak najwięcej!), sam obornik nie wystarcza. Dopuszczać sobie trzeba sztucznymi nawozami, o których pisywaliśmy dość często i dość obszernie. I nie dziwić się, że do prawidłowego zasilania uprawianych roślin obornik wystarczyć nie może, albowiem w produktach gospodarczych, jak zboże, bydło, mleko itp., wywozi się znaczne zawartości azotu, kwasu fosforowego i potasu, które ostatnie naturalnie z ziemi wydobyto, a ubytek ten pokarmu roli powinien być zwrócony. Nie ulega wątpliwości, że nawet dobrze konserwowany obornik, traci pokarmy roślinne, wskutek ulatniania się. Zwłaszcza azot w postaci amoniaku, okazuje wielką skłonność do ulatniania się.

Ponieważ zaś mierzwy stajennej starczy tylko na pewną część pól, wywozić się ją powinno w pierwszym rzędzie pod te rośliny uprawne, które ją najlepiej wykorzystają i którym spowodowane przez mierzwę złuznienie gleby nie szkodzi. A do tych ziemiopłodów zaliczają się właśnie okopowe, jak ziemniaki, oraz cukrowe i pastewne buraki. Profesor Wagner przekonał się na podstawie doświadczeń, że okopowe o 3 do 4 razy lepiej wyzyskały obornik, aniżeli rośliny kłosowe. Wiadomo, że rzep, rzepik, oraz inne olejne rośliny lubią przychodzić na oborniku.

Pozostałe zasoby w oborniku wywozić się zaleca pod oziminy, które z powodu dłuższego czasu wegetacji, lepiej go wykorzystają od zbóż jarych. Skłonność zboża do wylegania, gdy ono przychodzi na świeżo i mocniej nawiezionym oborniku, bywa wielką. Zboża, mianowicie żyto, lubią przed siewem dobrze osiadłą rolę, a nie znoszą luźnej, nie osiadłej, na której to oziminy łatwiej wymarzaniu podlegają. Nawożąc mierzwę pod zboża, powinno się ją wcześniej przyorać, nigdy zaś nie pozostawiać tego do ostatniej chwili.

Wywożenie obornika pod rośliny strączkowe i koniczyny, bywa błędnem postępowaniem, ponieważ rośliny te są tak zwanymi „zbieraczami azotu“ z powietrza. Natomiast pod rośliny motylkowe nawożenie sztucznym nawozem fosforowym i potasowym bardzo się opłaca. Zaś tomasówka i kainit na pierwszeństwo zasługują. Bo wiedzieć się powinno, że rośliny motylkowe, zdolność do czerpania azotu z powietrza w całej pełni rozwinąć mogą skoro się dobrze zakorzenią i rozkrzewią. Przy braku kwasu fosforowego, potasu i wapna, siły tej posiadać nie będą. Naturalnie, że zdarzyć się może potrzeba dostarczenia małej ilości azotu także roślinom motylkowym na początek rozwoju, jeżeli brak azotu w ziemi jest widocznym. W takim razie, jeżeli jest mierzwy pod dostatkiem, także n. p. pod groch cienko mierzwę nawieźć można albo zasilić go saletrą lub tp. — Należać to będzie do wyjątków. Zaś pewnej wskazówki w postępowaniu, rolnikowi udzielić może tylko — próba na parcelkach.



Ziemniaki, przy dobrem nawiezieniu obornikiem pod nie, obywają się bez zasłku sztucznym nawozem. Jednakże bywały wyjątki i to nie tak rzadkie, w których dodatek sztucznego nawozu, zwłaszcza potasu, bardzo się opłacał. Bo oto doświadczenie przez profesora Wagnera na piaszczystej ziemi dokonane:

1. Ziemniaki wydały bez nawożenia . . . = 296 ctr.
2. Na 800 ctr. obornika . . . . . = 376 ctr.
3. Na oborniku z dodatkiem sztucznego nawozu azotów. (siarcz. amon.) i potasu = 424 ctr.
4. Na oborniku, nawozie azotów., potasowym i tomasówce . . . . . = 522 ctr.

Sądźmy, że i z tego artykułiku Czytelnicy przekonają się, że obornik tylko w połączeniu z sztucznymi nawozami — na uzyskanie pożądanych wysokich dochodów z gospodarstwa wpłynąć może. Jeden nawóz uzupełnia drugi, chociaż, co wiele razy zaznaczaliśmy, mierzwa stojenna jest, że się tak wyrazimy — „nawozem podstawowym“.

*Według Gospodarza Grudz.*

## O zabezpieczeniu sobie paszy zielonej na jak najdłuższy przeciąg czasu.

Gospodarze, szczególnie włościanie skarżą się bardzo, iż ni wcześniej z wiosną, ni też później w jesieni paszy zielonej nie mają. — Skarga to słuszną i bardzo ważną — gdyż im dłużej karmimy paszami zielonemi, tem lepiej i taniej; — ba nawet w lecie żywimy za dostatnio tak, że paszę do pewnego stopnia marnujemy, której część zmarnowana mogłaby być bardzo dobrze zachowaną na porę zimową. — Żywienie bydła w porze letniej jest dostatnie, nawet za obfite, gdy przeciwnie w porze zimowej bydło marnieje, daje znacznie mniejsze użytki, a z wiosną wychodzą na paszę haki, które dłuższego czasu pastwiska potrzebują, nim dojdą ponownie do stanu prawdziwie użytkowego. — Wynędznienie to zwierząt w porze zimowej polega z jednej strony na braku paszy zimowej nie zabezpieczonej, — z drugiej zaś strony także jeszcze na braku znajomości w przygotowywaniu paszy zimowej. — O ile piszącemu wiadomo i to z praktyki w tutejszej okolicy, karmi się bydło jedynie sieczką, bądźto ze słomy czystej, a gdzie to możliwe, z domieszką sieczki z koniczyny i siana, co sparzone z dodatkiem jużto otrąb, już też mąki pastewnej stanowi karmę. — Dobra ona być może, ale źle przygotowana; — sieczka zwykle jest nadzwyczaj drobna, czyli zakrótką. — Wina może nie tyle leży w samej nieświadomości ludu naszego, ile właśnie w tych firmach dostarczających a łaniością nastroczających sieczkarni nieodpowiednich. — Firmy te wyrabiając sieczkarnie, powinny znać choćby w części zasady żywienia.

Sieczka za krótka powoduje przedewszystkiem to, że mało przeżuta i zaśliniana dostaje się do kłóg, gdzie leży i powoduje niestrawność, zwierzę wtedy choruje, traci apetyt, traci mleko. — Gospodarze, a względnie gospo-

dynie wtenczas po kilkudniowej słabości szukają pomocy tu i ówdzie. Wpierw jednak sami radzą, a więc dają śmietanę, dają drożdże, a wiemy także, że gdy to nie pomaga nawet i smolę?! — Najprostsza rada w tym wypadku, jeżeli już się dopuściło do niestrawności, lewatywa, a na wewnątrz olej lniany lub sól glauberska; — często kilkakrotnie powtarzane. Otóż, by uniknąć takiej niestrawności, należy przedewszystkiem paszę mieć suchą, zdrową, nie zatęchłą, nie zapleśniałą, przytem słomę ciąć na sieczkę nie za krótką. Lepiej dwa rzezaki odjąć, a ciąć tylko dwoma; zyskuje się przy tem na czasie, bo robota łatwiejsza, przytem uchroni się zwierzęta od często powtarzającej się choroby, niestrawności. — Ale to do rzeczy nie należy. — Nam rozchodzi się o paszę zieloną w porze letniej jak najdłużej trwającą. Tam gdzie lucerna się udaje, tam pasza jest wczesna, — zawsze jednak późniejsza od tej, o której chcę pomówić. — Lucerna wymaga dobrego gruntu i dobrego podglebia i tam, gdzie są te warunki, udaje się; zato co robić mają ci gospodarze, którzy mimo najszczerzych chęci, lucerny uprawiać nie są w stanie? I oni radzić sobie winni, by mieć wczesną paszę zieloną. Tą paszą zieloną jest mieszanka zimowa, składająca się z grochu ozimego, wyki ozimej i żyta. Mieszanka taka wysiana w jesieni, może nam dać pokos paszy zielonej już w maju, jak doświadczyła tego szkoła rolnicza w Suchodole koło Krosna, która swe krajowe bydło już 8. maja 1906, tą paszą karmić zaczęła. Żyto w mieszance takiej wysiane posiada jednak tę wadę, że nader prędko rośnie, kłosi się i drewnieje, a przez to pasza taka traci wkrótce na wartości odżywczej. To też radzi się, by połowę tej mieszanki zimowej wysiewać z żytem, drugą połowę z pszenicą. — Gdy mieszanka z żytem jest na ukończeniu, przychodzi kolej na mieszankę z pszenicą i wten sposób żywienie zwierząt przedłużymy do tego czasu, kiedy będziemy mieli inne pasze zielone, koniczynę, mieszanki letnie itp. — W ciągu lata, jak nam wiadomo, nie potrzebujemy się turbować o paszę zieloną, której możemy mieć podostatkiem. — Rozchodzić nam się jeszcze będzie o paszę jesienną. — W tej porze, nim jeszcze przyjdzie kolej na rozmaite odpadki jak nać buraczaną, liście kapuściane, bardzo dobre usługi odda nam **koński ząb**. — Koński ząb udaje się wszędzie, byle grunt był dobrze znawożony. Liczyć się jednak potrzeba z tem, że koński ząb jest bardzo wodnisty, zawierający dużo cukru i wskutek tego mało jest pożywny. Wysiewać go jest dobrze w pewnych odstępach czasu, by mieć przez dłuższy przeciąg czasu zawsze młody, — w jednakowym okresie wegetacyjnym. Wspomnieliśmy już, że koński ząb jest mało pożywny. — To też skarmiać go należy z innemi pożywniejszemi paszami zielonemi. Do takich pożywniejszych pasz zielonych należy koniczyna ściernianka. — Jeżeli koniczyna ściernianka jest tak bujną, że da się kosić, natenczas domieszka jej do ciętego końskiego zębu uczyni takowy odpowiednią karmą. — Na to jednak gospodarze nie zawsze liczyć mogą, a więc zabezpieczać się winni w inną również bardzo pożywną paszę. Taką paszą jest groch. — Groch można jeszcze siać po sprzęcie żyta w ten sposób, że się go na żytnisku możliwie cieniutko przypokłada, potem zabronuje, a po zabronowaniu dobrze wałkiem gładkim przywałkuje. — Wtenczas będzie się miało późno jesienią obfity zbiór zielonego grochu, który służyć będzie jako domieszka do końskiego zębu.



Niektórzy radzą wysiewać koński ząb razem z grochem. Jestto sposób i postępowanie wcale dobre. — Liczyć się jednak potrzeba z tem, że koński ząb potrzebuje dłuższego czasu do zejścia aniżeli groch, dalej. że w początkach powoli bardzo się rozwija, to też koński ząb równocześnie z grochem wysiany nie da nam pożądaných rezultatów, bowiem groch szybko się rozwinię, zakwitnie, osadzi strąki i dojrzeje, nim do sprzętu końskiego zębu zabrać się będziemy mogli.

Chcąc tedy w końskim zębie uprawiać groch, by uczynić go pożywniejszym, należy posadzić koński ząb, a gdy takowy zejdzie i wyrośnie tak, że może być okopywany, natenczas sadi się w rzędach groch, który w krótkim czasie zejdzie, a rosnąc, czepia się łodyg końskiego zębu i razem z końskim zębem w stanie należytego rozwoju do zbioru przychodzi.

Mając za wielki zapas końskiego zębu, innych pasz i odpadków, można je na porę zimową zachować, kisząc takowe, lub też robiąc paszę prasowaną słodką. Koński ząb da się jednak na porę zimową w inny może korzystniejszy sposób przechowywać. — Mając ostrewki lub też piramidki, ba nawet proste mendlaki t. j. drążki z poprzeczką, używane na zachodzie do ustawiania mendli zboża, — wbija się je w ziemię, zbiera koński ząb, wiąże w wiązki i ustawia po 6 — 10 takich wiązek naokoło tychże, pozostawiając tak w polu i zabierając ztamtąd w miarę potrzeby. — Ostrewki, piramidki lub też mendlaki służą za podporę wiązkom, inaczej by się zlegały, przewracały a pleśniejąc, psuły.

Bardzo dobrą najpóźniejszą, mogącą być jeszcze w czasie mrozów, ba nawet śniegów zbieraną, mało jednak u nas zastosowaną znajdującą paszą zieloną jest kapusta pastewna. Nasienie kapusty pastewnej wysiewa się tak jak kapusty zwykłej w rozsadniku, poczem na odpowiednio przygotowanym i dobrze znawożonym gruncie, rozsadę wysadza mniej więcej 40 cm. w kwadrat. — Pielęgnowanie kapusty tej jest takie same, jak kapusty zwykłej. — Kapusta ta nie tworzy głowy, lecz wyrasta w wysoki głąb, czasami 1½ mtr. wysokości, naokoło którego gęsto duże liście zielone wyrastają. — Kapusta ta rozwija się i rośnie do późnej jesieni, a zbieraną i skarmianą być może kiedy już żadnej paszy zielonej niema. — Postępując w ten sposób, będziemy mieli zabezpieczoną paszę zieloną od wczesnej wiosny, do późnej jesieni, a okres karmienia zimowego zwykle niedostatecznego znacznie się skróci. — Mając przedłużony okres żywienia letniego paszami zielonemi, a skrócony okres żywienia zimowego, będziemy w stanie tą samą paszą zimową zapasować lepiej przezimować nasze bydło, będziemy mogli mieć od niego więcej pożytku, a nie jak dotychczas, wskutek nader szczupłego żywienia zimowego, zwłaszcza u włościan z wiosną nędzy chodzącej.

Według okólnika Jasielskiego

*Przemysław Cholewa*

kierownik szkoły rolniczej w Suchodole.

## Drobiazgi.

**Małe gospodarstwa stawowe.** O ilości drobnych gospodarstw stawowych będzie się miało dobre wyobrażenie, jeśli się rozglądnie po rozmaitych krajach naszych sąsiadów Niemców; i tak: w królestwie saskiem jest obecnie zarybionych 12 tysięcy

drobnych stawków, z których najmniejsze posiadają zaledwie po kilkanaście sążni kwadratowych powierzchni. Królestwo bawarskie posiada ogółem 24 992 stawów, o obszarze 24.957 morgów, przeciętnie przeto wypada na każdy staw mniej aniżeli 1 mórg obszaru, jeśli się atoli uwzględni, że z powyższego obszaru około 11 tysięcy morgów zajmują stawy większe t. j. takie, które mają więcej aniżeli 10 morgów, to przekonamy się, że reszta, to są stawki bardzo małe. Również w Austrii dolnej, w kraiku o  $\frac{3}{4}$  mniejszym od Galicji ilość stawków wiejskich (chłopskich) powiększyła się w ostatnich czasach o 271, a co jest dowodem, że hodowla ryb sownie się opłaca. To też obowiązkiem naszym jest zachęcić wszystkich tych, którzy są posiadaczami jakichkolwiek stawków niewysychających, czy to większych czy mniejszych, by hodowli ryb poświęcili więcej uwagi.

**Sposób niszczenia mchu na drzewach owocowych.** Do beczki sypie się 1 część popiołu drzewnego, 1 część palonego wapna, a na to wszystko leje się 8 części wody. Mięszaninę tę wzrusza się kopyścią parę razy dziennie, a po tygodniu smaruje się nią drzewa, które pokryły się mchem. Pod działaniem wapna i potasu mchy czerwienieją, poczem schną i odpadają. Nie zaszkodzi jednak zwrócić uwagi na to, że u drzew starych, z korą popękaną, lepiej będzie najpierw mech i korę spękaną zeszkrobać, a dopiero później smarowanie uskutecznić.

**Do warzyw, które udają się nawet w półcieniu należą:** sałata głowiasta i endywia, szpinak, rzerzucha ogrodowa, szczaw i rzodkiewka. Ponieważ atoli i te rośliny bez światła obejść się nie mogą, obsiew ich w sadach powinien nastąpić albo wczas w jesieni, by były dość silne do dalszego rozwoju na ten czas, gdy liście z drzew opadną, albo trzeba je zasiać wczas na wiosnę, by się rozrosły zanim na drzewach rozwiną się liście i kwiaty.

**Zapalenie wymienia.** Przy tej chorobie należy przedewszystkiem zdjąć wymię jak najdokładniej, chociażby to było dla krowy nawet bardzo bolesnem. Rozumie się, że dojenie musi być uskuteczniane delikatnie, przez łagodne naciskanie dojek, a nigdy przez ich pociąganie. Smarowanie wymienia i dojek niesolonem masłem lub wieprzowym smalcem czyni je podatniejszymi do powyższej czynności. Bardzo dodatni skutek osiąga się naparzaniem, w którym to celu najlepiej będzie włożyć do szaflika rozpalony kamień lub cegłę, polać wodą i posypać okruciami siana. Dymiący szaflik ustawia się następnie pod wymię krowy, na której grzbiet narzuca się płachtę, przez co nie dopuszcza się, by para uchodziła na boki. W czasie upałów letnich nie należy wymienia naparzać lecz owszem trzeba je chłodzić, co znowu uskutecznia się najłatwiej w ten sposób, że tak wymię jak i dójki smaruje się cienko gliną, zarobioną z octem na lepką papkę. Wielką ulgę sprawia zwierzętom podwiązanie wymienia opaską, sięgającą aż na grzbiet; by zaś opaska nie drażniła chorego wymienia, okłada się je przed podwiązaniem miękkimi pakutami.

**Ceny targowe.** (Tarnów). Sprzedawano: Pszenicę od 15.75 do 16.50, żyto od 12.50 do 13.25, jęczmień od 14.— do 15.—, owies od 16.50 do 18.50, kukurydzę od 12.— do 13.50, groch od 18.— do 20.—, rzepak od 31.— do 32.—, ziemniaki od 4.— do 5.—, siano od 6.— do 8.—, słomę od 3.80 do 4.20. — Ceny w koronach za 100 kg.

**Kalendarz** od 16 go do 30 kwietnia. 16. W. Lamberta i Kaliksta. 17. Ś. Rudolfa bisk. 18. C. Apoloniusza m. 19. P. Emmy wdowy. 20. S. Agnieszki 21. N. 3 po wiel. Op. św. Józefa 22. P. Sotera i Kaja. 23. W. Wojciecha bisk. 24. S. Jerzego męcz. 25. C. Marka ewang. 26. P. Kłeta i Marcelina. 27. S. Zyty i Peregryna. 28. N. 4 po Wiel. Witalisa. 29. P. Piotra męczennika 30. W. Katarzyny Sen.



## Dział ogłoszeń.

Za ten dział redakcyja nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności.

**JAN z Suchych Kownat KOWNACKI**

**Inżynier,**

rządowo upoważniony geometra cywilny i zaprzysię-  
żony rzeczoznawca sądowy

otworzył

**KANCELARYĘ GEOMETRY CYWILNEGO**

**w Tarnowie, ul. Krakowska l. 47 (róg Zielonej)**

**Bank parcelacyjny objął na parcelację dobra**

**ŁĘK I GÓRNE**

w powiecie pilźnieńskim.

Starostwo, sąd, urząd podatkowy, jarmarki, w Pilźnie oddalonym o 6 kilome-  
trów. Stacja kolejowa w Czarnej 7 klin.

Szkola i parafia w miejscu.

Grunty, glinki przypiaszczyste — nader plenne — przepuszczalne — z nachy-  
leniem „do słońca“. Łąki dwukośne słodkie. Las z gruntem do kupienia.

Drzewo budulcowe tanio do dostania w bezpośrednio sąsiadującym Zwierniku.

Drzewo opałowe na miejscu.


Do parcelacji 450 morgów: ról, łąk i lasów.

Wyjaśnień na miejscu udziela tamtejszy sekretarz gminy **p. Stanisław Pod-  
raza i p. Józef Łazarek**, gospodarz Banku parcel. w sąsiedniej Pogórskiej Woli.

Grunta sprzedaje i pieniądze odbiera Delegat Banku parcelacyjnego p. Kajetan  
Baliński, który w tym celu przebywa na miejscu w Łękach górnych co piątku, zaś co  
czwartku bywa w sąsiedniej Pogórskiej Woli, a mieszka w Zakliczynie, gdzie można  
go zastać w poniedziałki.

Dyrekeya Banku parcelacyjnego.

## Dostawa siana i słomy.

 Towarzystwo rolnicze podaje do wiadomości P. T.  
Panów Rolników, że c. k. magazyn wojskowy w Tarnowie  
zakupi od producentów: siana 7800 cent. metr.

słomy 5400        „        „

z terminem dostawy poczynszy od 1-go października 1907 r.  
po koniec maja 1908.

Zgłoszenia po dzień 25/4 b. r. przyjmuje magazyn woj-  
skowy w Tarnowie.

## Towarzystwo rolnicze okręgowe w Tarnowie

podaje do wiadomości swoich Członków, że Komitet zamierza:

1. Stworzyć kilka większych owczarni zarodowych owiec rasy angielskiej Hampshiredown.

2. Rozdać barany subwencyjne białe, rasy Horodeńskiej.

3. Stworzyć kilkanaście stacyj subwencyjnych knurów rasy Yorkshire, westfalskiej lub poprawnej krajowej.

4. Stworzyć kilka większych chlewni zarodowych rasy westfalskiej, ewentualnie średniej rasy Yorkshire, składających się z 5-u macior i 1-knura.

W konkursach partycypować mogą tylko Członkowie Towarzystw rolniczych.

Bliższych informacji udzieli Towarzystwo w swem biurze **w Tarnowie przy ulicy Różanej Nr. 11.** Na zgłoszenia pismenne wyśleł biuro szczegółowe informacje drukowane.

5. Towarzystwo podaje również do wiadomości, że utrzymuje na składzie nasiona buraków, koniczyiny, lucerny i t. p., a także mączkę z żuzli Tomasa i że artykuły te, o ile zapas starczy, odstępuje swoim Członkom po cenie własnych kosztów.

6. Towarzystwo zawiadamia również, że w bieżącym roku założy kilkanaście mniejszych chlewni zarodowych, składających się z jednego knurka i jednej loszki. Zgłoszenia przyjmuje i bliższych szczegółów udziela biuro, jak powyżej.

---





# Hodowla ryb i raków

PODRĘCZNIK POPULARNY

**== Prof. T. CZAYKOWSKIEGO ==**

Z 200 PRZEPISKIEMI RYCINAMI W TEKŚCIE,

 opuściła prasę. 

Do nabycia w Administracji „Głosu rolniczego”  
za cenę **3 K. 50 h.** — (z przesyłką rekomend. **4 K.**) —

w handlu księgarskim o 30% drożej.

HURTOWNY

1860 rok założenia 1860

PIERWSZA KRAJOWA  
WZOROWO PROWA-  
DZONA

**SKŁAD  
NASION**  
GOSPODARCZYCH  
WARZYWNYCH  
— i —  
KWIATOWYCH.

**L. Freege**  
**Kraków**

CENNIKI, SPECYALNE OFER-  
TY NASION, PRZESYŁAM NA  
ŻĄDANIE.

**SZKÓŁKA  
DRZEW**  
OWOCOWYCH  
OZDOBNYCH  
SZPIPKOWYCH  
— i RÓŻ. —

## Biuro techniczno-mleczarskie

GALICYJSKIEGO TOWARZYSTWA MLECZARSKIEGO

poleca

**duńskie wyroby PERFECT**

wirówki, maślnice, wygniatacze, bańki.

Kompletne urządzenia mleczarni, serowni i chłodni.

Katalogi darmo i opłatnie.

Adres:

**BURMAISTER & WAIN Tow. akc.**

**FILIA:** Kraków, ul. Basztowa l. 19.

BIURO TECHNICZNO-MLECZARSKIE  
GALICYJSKIEGO TOWARZYSTWA MLECZARSKIEGO.

Telegramy: **Perfect, Kraków.**



PRZECZ WYSOKIE C. K. NAMIEŚNICTWO KONCESYONOWANE

# Biuro podróży

Zofii Biesiadeckiej, Oświęcim (Dworzec)



≈ sprzedaje ≈

bilety okrętowe do

- AMERYKI -

DO KANADY

I. II. i III. klasą

dla parosłatków

pospiesznych, oraz

wszelkie bilety

≈ kolejowe ≈

amerykańskie

i kanadyjskie.

OCO

Ceny ściśle wedle

taryf okrętowych

- i kolejowych. -

OCO

— Prospekta —

darmo i oplatnie.

CO

Redaktor odpowiedzialny i wydawca: **T. CZAYKOWSKI**,  
profesor gospodarstwa w c. k. Seminaryum naucz. w Tarnowie.

Adres Redakcyi i Administracyi: **Tarnów, ulica Różana, Nr. 11.**

Drukiem Józefa Piszca w Tarnowie.